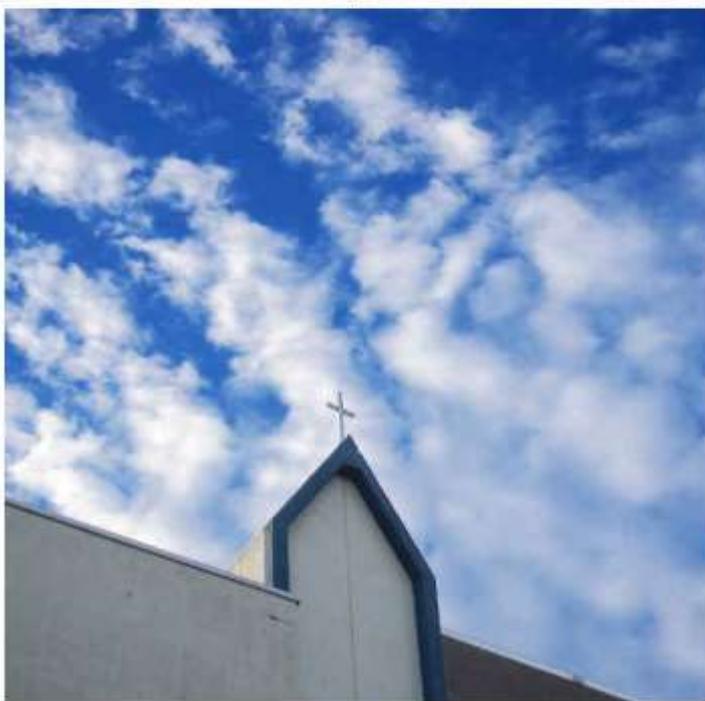


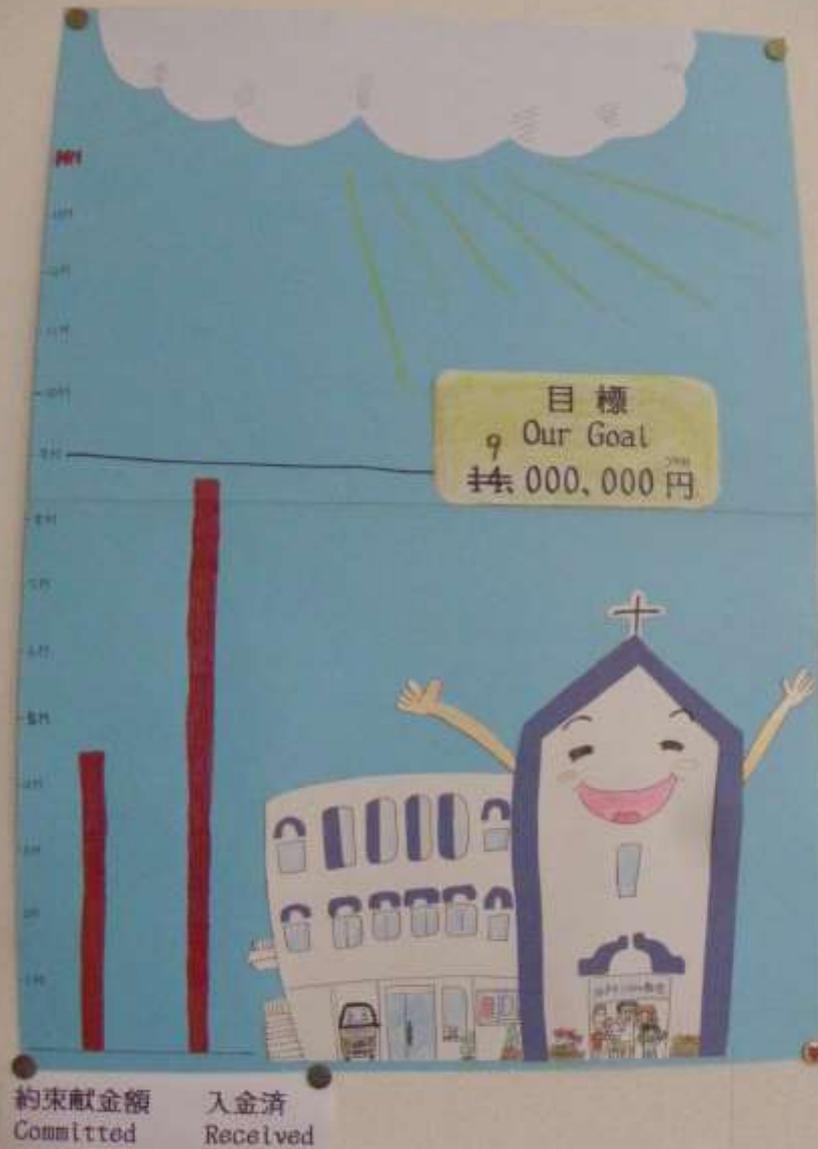


「隠された宝」
～見える教会～

**“Hidden Treasure:
The Church Visible**

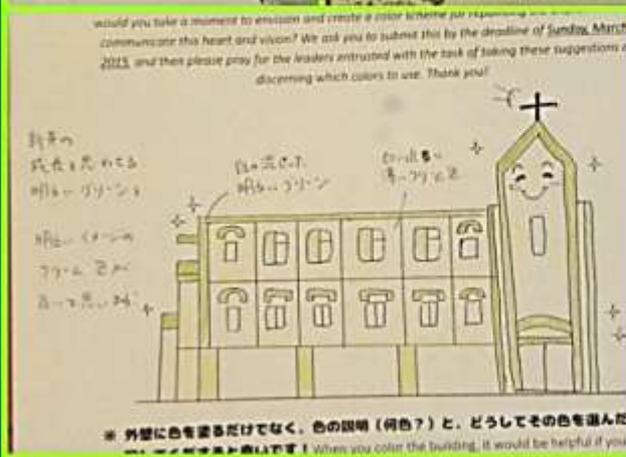
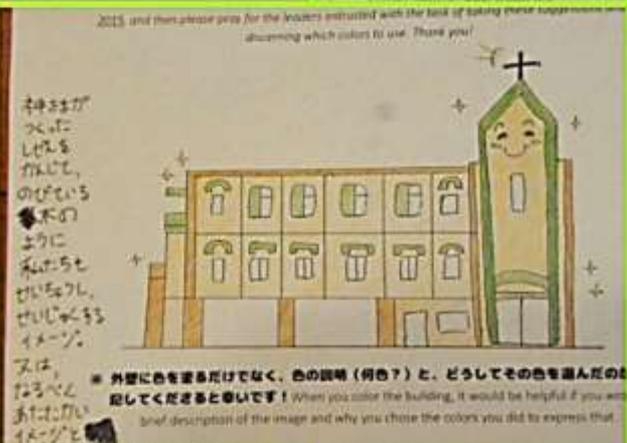
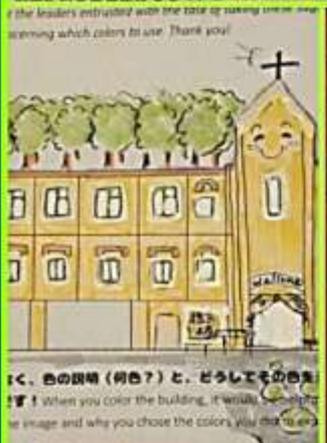
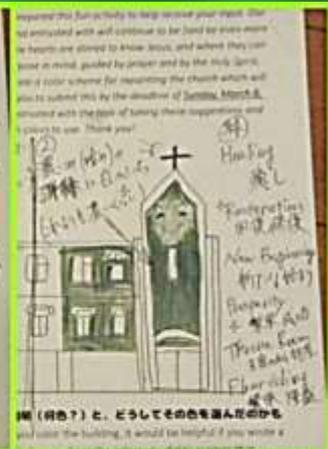
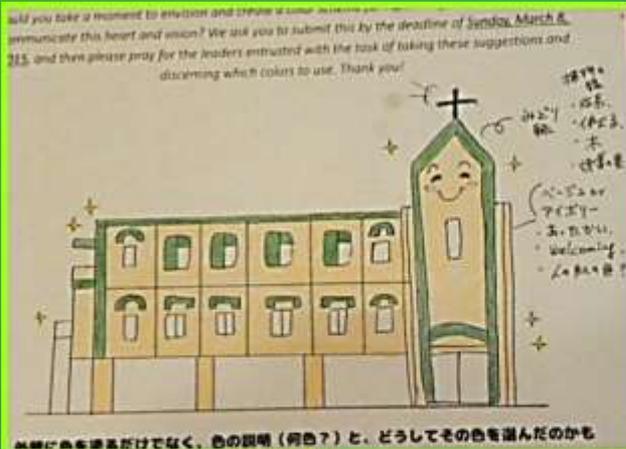
マルコによる福音書
Mark 4:21～32





水戸キリストの教会会堂補修献金

Special Offering for Mito Church
Facility Improvement for Ministry



- 成長 Growth
- 伸びる Spread out
- 癒し Healing
- 回復 Restore/Renewal
- 繁栄 Flourishing/Prospering
- 御霊の実 Fruit of Spirit
- あたたかい warm
- もてなし welcoming
- 人の肌の色 human skin color

更に、イエスは言われた。「神の国を何にたとえようか。どのようなたとえで示そうか。それは、からし種のようなものである。土に蒔くときには、地上のどんな種よりも小さいが、蒔くと、成長してどんな野菜よりも大きくなり、葉の陰に空の鳥が巣を作れるほど大きな枝を張る。」(マルコ4:30~32)

Again he said, “What shall we say the kingdom of God is like, or what parable shall we use to describe it? It is like a mustard seed, which is the smallest of all seeds on earth. Yet when planted, it grows and becomes the largest of all garden plants, with such big branches that the birds can perch in its shade.”
(Mark 4:30-32)

また、イエスは言われた。「神の国は次のようなものである。人が土に種を蒔いて、夜昼、寝起きしているうちに、種は芽を出して成長するが、どうしてそうなるのか、その人は知らない。土はひとりでに実を結ばせるのであり、まず茎、次に穂、そしてその穂には豊かな実ができる。実が熟すと、早速、鎌を入れる。収穫の 때가来たからである。」(マルコ4:26~29)

He also said, “This is what the kingdom of God is like. A man scatters seed on the ground. Night and day, whether he sleeps or gets up, the seed sprouts and grows, though he does not know how. All by itself the soil produces grain—first the stalk, then the head, then the full kernel in the head. As soon as the grain is ripe, he puts the sickle to it, because the harvest has come.” (Mark 4:26-29)

また、イエスは言われた。「ともし火を持って来るのは、升の下や寝台の下に置くためだろうか。燭台の上に置くためではないか。隠れているもので、あらわにならないものではなく、秘められたもので、公にならないものはない。」
(マルコ4:21~22)

He said to them, “Do you bring in a lamp to put it under a bowl or a bed? Instead, don’t you put it on its stand? For whatever is hidden is meant to be disclosed, and whatever is concealed is meant to be brought out into the open.” (Mark 4:21-22)

「天の国は次のようにたとえられる。畑に宝が隠されている。見つけた人は、そのまま隠しておき、喜びながら帰り、持ち物をすっかり売り払って、その畑を買う。また、天の国は次のようにたとえられる。商人が良い真珠を探している。高価な真珠を一つ見つけると、出かけて行って持ち物をすっかり売り払い、それを買う。」(マタイ13:44~45)

“The kingdom of heaven is like treasure hidden in a field. When a man found it, he hid it again, and then in his joy went and sold all he had and bought that field. ⁴⁵ “Again, the kingdom of heaven is like a merchant looking for fine pearls. ⁴⁶ When he found one of great value, he went away and sold everything he had and bought it.” (Matt. 13:44-45)

マタイ Matthew 5:14~16

隠れたままだと、もったいない！

It's such a waste if it remains hidden!